

Indice

Presentazione	15
---------------	----

Parte prima Conoscenze teoriche

1.	L'apprendimento di una lingua	21
1.1.	Il processo di apprendimento della lingua materna	22
1.1.1.	L' <i>input</i> modificato degli adulti quando comunicano con il bambino	
1.2.	Il processo di apprendimento di una L2	27
1.2.1.	L' <i>input</i> modificato dei parlanti nativi quando comunicano con i NN / 1.2.2. L' <i>input</i> modificato del N quando comunica col NN al fine di rendere più facile la comprensione / 1.2.3. L' <i>input</i> modificato: strategie di didattica naturale	
1.3.	Rapporto tra l'apprendimento della L1 e di una L2	35
1.3.1.	Aspetti di similarità tra l'apprendimento della L1 e di una L2 /	
1.3.2.	Aspetti di differenziazione tra l'apprendimento della L1 e di una L2	
1.4.	Conclusioni: implicazioni didattiche	38
2.	Ipotesi teoriche relative all'apprendimento di una L2	41
2.1.	Ipotesi teoriche in prospettiva psicologica e/o linguistica	42
2.1.1.	La teoria comportamentista e l'analisi contrastiva / 2.1.2. L'ipotesi innatista del <i>Language Acquisition Device</i> / 2.1.3. L'ipotesi dell'interlingua e la concezione dell'errore / 2.1.4. L'ipotesi dell'identità / 2.1.5. La teoria del monitor	

2.2.	Ipotesi relative all'ordine di acquisizione dell'interlingua	51
	2.2.1. L'evoluzione dell'interlingua / 2.2.2. Il Modello multidimensionale e la Teoria della processabilità	
2.3.	Ipotesi teoriche in prospettiva sociale e culturale	55
	2.3.1. L'ipotesi interazionista / 2.3.2. Un'ipotesi ambientalista: l'ipotesi dell'acculturazione / 2.3.3. L'ipotesi socioculturale e costruttivista	
3.	La descrizione di una lingua	61
3.1.	Descrizione della lingua come insieme di tipi e livelli di significato	62
	3.1.1. Significato referenziale / 3.1.2. Significato pragmatico / 3.1.3. Significato discorsivo	
3.2.	Dalla frase all'enunciato, all'evento linguistico	68
	3.2.1. Studio della lingua in quanto oggetto formale / 3.2.2. Studio della lingua in quanto uso: la competenza comunicativa (o sociolinguistica)	
3.3.	La pragmatica	70
	3.3.1. La pragmatica come livello di significato all'interno del sistema formale: la teoria degli atti linguistici / 3.3.2. La pragmatica interazionale	
3.4.	Modelli di analisi del discorso: "Analisi della conversazione" e "Analisi critica del discorso"	73
	3.4.1. Prospettive analitiche dei due modelli / 3.4.2. Rilevanza pedagogica dei modelli di Analisi della conversazione e Analisi critica del discorso	
4.	La descrizione dei processi comunicativi	77
4.1.	La comunicazione linguistica	77
4.2.	La nozione di contesto	79
4.3.	Le abilità linguistiche primarie	80
	4.3.1. Processi produttivi: parlare e scrivere / 4.3.2. Processi ricettivi: ascoltare e leggere	
4.4.	Le abilità linguistiche integrate	88
	4.4.1. Il linguaggio dei nuovi media: tra scritto e parlato?	

5.	La pedagogia linguistica	91
5.1.	Come guardare ai cambiamenti nella didattica linguistica	92
5.2.	Come, e perché, cambiano gli approcci metodologici	93
5.3.	Motivi esterni di cambiamento	93
5.4.	Motivi interni di cambiamento: tappe nella didattica linguistica europea del dopoguerra	94
	5.4.1. Prima tappa: le lingue fondamentali / 5.4.2. Seconda tappa: gli approcci comunicativi / 5.4.3. Terza tappa: individualizzazione dell'insegnamento	
5.5.	Tendenze nella glottodidattica a partire dagli anni novanta del secolo scorso	102
	5.5.1. Sviluppo della competenza di azione tramite l'adozione di una didattica ecologica / 5.5.2. Importanza accordata alla psicologia / 5.5.3. La pedagogia non direttiva / 5.5.4. Centralità del discente	
5.6.	Problematiche centrali al dibattito glottodidattico attuale	109
	5.6.1. L'educazione plurilingue da raggiungere tramite percorsi formativi paralleli / 5.6.2. La pedagogia interculturale e lo sviluppo della competenza comunicativa interculturale	
6.	Il nesso lingua-cultura: dalla competenza linguistica alla competenza comunicativa interculturale	115
6.1.	Le nozioni di cultura e di civiltà	116
6.2.	Insegnamento tradizionale della cultura: offerta di informazioni culturali e/o immersione completa nel paese straniero	119
6.3.	Insegnamento della cultura intesa come processo	121
	6.3.1. La prospettiva interazionista: la competenza comunicativa (o sociolinguistica)	
6.4.	Il nesso lingua-cultura e le sue componenti	125
	6.4.1. Le dimensioni sociolinguistica e socioculturale della lingua	
6.5.	L'educazione interculturale come area educativa	128
6.6.	Dimensioni della competenza comunicativa interculturale e loro sviluppo	130
	6.6.1. Sviluppo di consapevolezza culturale critica	

7.	Educazione ai nuovi media	135
7.1.	Caratteristiche della Comunicazione Mediata dal Computer (CMC)	136
7.2.	Risorse didattiche tradizionali e nuovi media	137
	7.2.1. I pericoli delle nuove tecnologie	
7.3.	Modalità di apprendimento e tecnologie informatiche	140
	7.3.1. Costruzione di nuovi saperi	
7.4.	Usi della telematica	143
	7.4.1. Usi generici della telematica / 7.4.2. Usi educativi della telematica	
7.5.	L'apprendimento cooperativo	145
	7.5.1. Ruolo dell'insegnante nell'apprendimento cooperativo	
7.6.	Conoscenze ed abilità richieste all'insegnante-facilitatore	147
	7.6.1. Conoscenze e competenze di carattere strumentale / 7.6.2. Conoscenze e competenze di tipo pedagogico-didattico e psicologico-relazionale	
7.7.	Sviluppo e verifica della competenza digitale	150

Parte seconda
Capacità operative

8.	L'organizzazione di un corso di lingua2	155
8.1.	Il curriculum	155
8.2.	Il sillabo	156
	8.2.1. Il sillabo formale / 8.2.2. Il sillabo funzionale / 8.2.3. I sillabi processuali	
8.3.	Dal sillabo linguistico all'impianto curricolare complessivo. Didattica per competenze	162
	8.3.1. Le competenze chiave	

8.4.	Curricoli centrati sull'apprendente	165
	8.4.1. Aspetti metodologici del curriculum centrato sul discente /	
	8.4.2. Aspetti valutativi del curriculum centrato sull'apprendente	
9.	L'analisi dei bisogni dei discenti	173
9.1.	L'analisi dei bisogni in quanto area di ricerca sociologica e linguistica	174
	9.1.1. Definizione statica e deterministica dei bisogni comunicativi /	
	9.1.2. Concetto di bisogno come autodefinizione degli apprendenti stessi	
9.2.	L'analisi dei bisogni come strumento pedagogico	178
9.3.	Strumenti per l'analisi	179
	9.3.1. Strumenti per il livello globale di analisi	
9.4.	Conclusioni	183
10.	Le attività esercitative e la gestione della classe	185
10.1.	Tipi di interazione nella classe di lingua: il <i>cosa</i> e il <i>come</i>	186
10.2.	Dall'esercitare al conversare	188
	10.2.1. Gli esercizi meccanici (<i>drills</i>)	
10.3.	Dagli esercizi ai compiti (<i>task</i>)	194
10.4.	Dai compiti ai progetti	195
	10.4.1. Progetto come connessione e commistione di compiti /	
	10.4.2. Progetto come forma di didattica attiva / 10.4.3. Che cosa impara l'apprendente da una didattica per progetti	
10.5.	L'organizzazione e la gestione della classe: dalla lezione frontale alle attività collaborative	202
11.	Il controllo e il lavoro di riparazione	205
11.1.	La correzione degli errori	206
11.2.	Il lavoro di riparazione	207
11.3.	Tipi di lavoro di riparazione	209
	11.3.1. L'autoriparazione / 11.3.2. Forme di controllo e monitoraggio	

11.4.	Il lavoro di riparazione in scambi N/NN	212
	11.4.1. Il lavoro di riparazione iniziato dal parlante NN / 11.4.2. Il lavoro di riparazione iniziato dal parlante N	
11.5.	Caratteristiche delle strategie di riparazione adottate dal parlante N	217
	11.5.1. La riparazione non è immediata / 11.5.2. La riparazione è selettiva / 11.5.3. La riparazione mira a non far perdere la faccia all'interlocutore	
11.6.	Il lavoro di riparazione in classe	221
	11.6.1. Eccesso di correzione e valutazione degli errori / 11.6.2. Correzione indifferenziata / 11.6.3. Rapporto tra correzione e controllo dell'insegnante	
11.7.	Quali strategie di correzione adottare in classe?	222
11.8.	Conclusioni: verso l'autocontrollo e l'autovalutazione	223
	11.8.1. Scoperta e classificazione di errori e devianze / 11.8.2. Auto-monitoraggio e valutazione della propria produzione	
12.	La verifica formale e la valutazione dell'apprendimento	227
12.1.	Il <i>testing</i>	228
	12.1.1. Test fattoriali / 12.1.2. Test integrati / 12.1.3. Test pragmatici	
12.2.	Valutazione della competenza comunicativa	234
	12.2.1. Valutazione delle sottocompetenze comunicative / 12.2.2. Valutazione della capacità di agire oralmente in L2	
12.3.	Prove di verifica di singole abilità	243
	12.3.1. Prove di verifica dell'abilità di comprensione orale e scritta	
12.4.	Sviluppo della consapevolezza del ruolo di apprendente	244
	12.4.1. L'autovalutazione / 12.4.2. Prove di valutazione a conclusione di un corso incentrato sull'educazione all'autonomia	
12.5.	Conclusioni	248
13.	La ricerca in classe	249
13.1.	La teoria e la prassi	250
13.2.	La <i>Handlungsforschung</i>	251

13.3.	La ricerca nella scuola	252
13.4.	Aspetti qualificanti della ricerca	253
	13.4.1. Rilievo accordato a ciò che è particolare e contingente /	
	13.4.2. L'osservazione critica della classe: prospettive e funzioni /	
	13.4.3. Adozione di strumenti di indagine di tipo etnografico	
13.5.	Fasi della ricerca	257
	13.5.1. La scelta del fenomeno da investigare / 13.5.2. Le fasi di riflessione e di cambiamento	
13.6.	Sviluppo di conoscenze e competenze tramite la ricerca	260
13.7.	Conclusioni	261
	Glossario	263
	Riferimenti bibliografici	271